

Langenscheidt Mini-Tercüman Almanca

Genel Bilgiler

İyi günler.	Guten Tag [gutın tag]
Merhaba!	Hallo! [halo]
Nasılsınız?	Wie geht's? [vi gets]
Teşekkür ederim, iyiyim.	Danke, gut. [dankı gut]
Adım ...	Ich heiße ... [ix haissi]
İyi günler.	Auf Wiedersehen. [auf vidirse.in]
sabah	Morgen [morgın]
öğleden sonra	Nachmittag [naxmittag]
akşam	Abend [abınd]
gece	Nacht [naxt]
yarın	morgen [morgın]
bugün	heute [hoiti]
dün	gestern [gestern]
Türkçe biliyor musunuz?	Sprechen Sie Türkisch? [shprexin si türkish]
Efendim?	Wie bitte? [vi bitı]
Anlamadım.	Ich verstehe nicht. [ix fershte.ı nixt]
Tekrar söyley misiniz.	Sagen Sie es bitte nochmals. [sagın si is bitı noxmals]
..., lütfen.	..., bitte [bitti]
Teşekkürler!	danke [dankı]
Bir şey değil.	Keine Ursache. [kainı ursaxı]
ne	was [vas]
kim	wer [ver]
hangi	welcher [velxır]
nerede	wo [vo]
nereye	wohin [vohin]
nasıl	wie [vi]
ne kadar	wie viel [vi fil]
ne zaman	wann [van]
ne zamana kadar	wie lange [vi langı]
Niçin?	Warum? [varum]
Bunun	Wie heißt das auf
Almancası ne?	Deutsch? [vi haisst das auf doıtsh]
... nerede?	Wo ist ...? [vo ist]
Bana yardım eder misiniz?	Können Sie mir helfen? [könnın si mir helfın]
evet	ja [ja]
hayır	nein [nain]
Pardon.	Entschuldigen Sie. [entshuldigin si]

Görülecek Yerler

Burada turizm danışma var mı?	Gibt es hier eine Touristeninformation? [gibt es hir ainı turistın.informatsion]
-------------------------------	--

Şehir planı / Otellerin bir listesi var mı?	Haben Sie einen Stadtplan / ein Hotel- verzeichnis? [habın si ainın shtadtplan / ain hotel.firtsaxnis] Wann / Wie lange ist das Museum / die Kirche / die Moschee / die Ausstellung geöffnet? [van / vi langı ist das museum / di kirxı / di moshe / di aus.shtıllung giöffnit] Restaurierung [restaurirung] geschlossen [geschlossen]
Müze / kilise / cami / sergi ne zaman / ne zamana kadar açık?	
onarım	
kapalı	

Alışveriş

... nerede bulabilirim?	Wo bekomme ich ...? [vo bıkomı ix]
... kaç?	Was kostet ...? [vas kostıt]
Çok pahalı.	Das ist zu teuer. [das ist tsu toir]
Tamam / Kalsın.	Das gefällt mir (nicht). [das gıfellt mir (nixt)]
Bunun başka rengi / bedenleri var mı?	Gibt es das in einer anderen Farbe / Größe? [gibt es das in ainır andırın farbı / grössi]
Bunu alıyorum.	Ich nehme es. [ix nemı es]
Bu yakınlarda banka / döviz büfesi var mı?	Wo gibt es hier eine Bank / Wechselstube? [vo gibt es hir ainı bank / vexashtubı]
Bankamatik arıyorum.	Ich suche einen Geldautomaten. [ix suxı ainın geldautomatın]
Yüz gram peynir / bir kilo şeftali verir misiniz.	Geben Sie mir 100 g Käse / ein Kilo Pflirsiche. [gebın si mir hundırt gram kesı / ain kilo pfirsixı]
Türk gazetesi var mı?	Haben Sie eine türkische Zeitung? [habın si aine türkische tsaitung]
Burada nereden telefon edebilirim?	Wo kann man hier telefonieren? [vo kan man hir tılfonırın]
Telefon kartı nereden alabilirim?	Wo bekomme ich eine Telefonkarte? [vo bıkomı ix ainı tılfonkartı]

Acil Durumlar

Bana bir doktor / diş hekimi lazım.	Ich brauche einen Arzt / Zahnarzt. [ix brauxı ainın artst / tsan _artst]
Bir ambulans / polis çağırır misiniz?	Rufen Sie bitte einen Krankenwagen / die Polizei. [rufın si bittı ainın krankınvagin / di politsai]
Kaza yaptım.	Ich hatte einen Unfall. [ix hattı ainın unfallı]
En yakın polis karakolu nerede?	Wo ist das nächste Polizeirevier? [vo ist das nexstı politsai _rivir]
Param çalındı.	Ich bin bestohlen worden. [ix bin bishtolin vordın]
Arabam soyuldu.	Mein Auto ist aufgebrochen worden. [main auto ist aufgıbroxin vordın]

Yeme ve İçme

Yemek listesini verir misiniz? ek türk kahvesi	Die Speisekarte, bitte. [di shpaisıkartı bittı] Brot [brot] türkischer Kaffee [türkishır kafe]
çay sütlü / şekerli	Tee [te] mit Milch / Zucker [mit milx / tsukır]
portakal suyu	Orangensaft [oröshinsaft]
çorba balık / et	Suppe [supı] Fisch / Fleisch [fish / flaish]
sebzeli yemekler yumurta salata	vegetarische Gerichte [vegetarishı gırixtı] Ei [ai] Salat [salat]
tatlılar meyveler dondurma	Dessert [disser] Obst [obst] Eis [ais]
şarap beyaz / kırmızı	Wein [vain] weiß / rot [vaiss / rot]
bira	Bier [bir]
su madensuyu	Wasser [vassır] Mineralwasser [miniral _vassır]
soda / şişe suyu	mit / ohne Kohlensäure [mit / one kolınsoiri]
gazoz kahvaltı	Limonade [limonadı] Frühstück [früshstück]
öğle yemeği	Mittagessen [mitagıssın]
akşam yemeği	Abendessen [abındıssın]

Hesabı alır misiniz?
Çok güzeldi / O kadar güzel değildi.

Ich möchte zahlen.
[ix **möxtı** **tsalın**]
Es war sehr gut / nicht so gut.
[es var ser gut / **nıxt** so gut]

Otel

İyi / Uygun fiyatlı bir otel arıyorum.	Ich suche ein gutes / preiswertes Hotel. [ix suxı ain gutıs / praisvertıs hotel]
Bir oda ayırtmıştım.	Ich habe ein Zimmer reserviert. [ix habı ain tsımır reservirt]
... kişilik bir oda arıyorum.	Ich suche ein Zimmer für ... Personen. [ix suxı ain tsımır für ... personın]
Duşlu ve tuvaletli. Balkonlu / deniz gören.	Mit Dusche und Toilette. [mit dushı und toalettı] Mit Balkon / Blick aufs Meer. [mit balkon / blik aufs mer]
Geceliği ne kadar?	Wie viel kostet es pro Nacht? [vi fil kostıt es pro naxt]
Kahvaltı dahil mi? Odayı görebilir miyim?	Mit Frühstück? [mit früshstück] Kann ich das Zimmer sehen? [kann ix das tsımır se _in]
Başka odanız yok mu?	Haben Sie noch ein anderes Zimmer? [habın si nox ain andırıs tsımır]
Odayı beğendim (beğenmedim). Kredi kartıyla ödeyebilir miyim?	Das Zimmer gefällt mir (nicht). [das tsımır gefellt mir (nixt)] Kann ich mit Kreditkarte zahlen? [kann ix mit kreditkartı tsalın]
Arabayı nereye park edebilirim?	Wo kann ich parken? [vo kan ix parkın]
Bagajımı odaya çıkarır misiniz?	Können Sie das Gepäck in mein Zimmer bringen? [könın si das gepek in main tsımır bringın]
Bir çadır / karavan için yeriniz var mı?	Haben Sie einen Platz für ein Zelt / einen Wohnwagen / ein Wohnmobil? [habın si ainın plats für ain tzelt / ainın von _vagin / ain von _mobil]
Bize elektrik / su lazım.	Wir brauchen Strom / Wasser. [vir brauxın shtrom / vassır]

Havaalanı

... Şirketinin kontuarı nerede?	Wo ist der Schalter der Fluggesellschaft ...? [vo ist der shaltır der flug_gesellschaft]	- taksi durağına?	- zum Taxi-stand? [tsum taksi_shtand]
Bundan sonraki ... uçağı ne zaman kalkacak?	Wann fliegt die nächste Maschine nach ...? [vann fligt di nexstı mashini nax]	Tuvalet nerede?	Wo ist die Toilette? [vo ist di toalettı]
Boş yer var mı?	Sind noch Plätze frei? [sind nox pletsı frai]	Bagajım nerede?	Wo ist mein Gepäck? [vo ist main gepek]
...-e uçuş kaçça?	Wie viel kostet ein Flug nach ...? [vi fil kostıt ain flug nax]	Bavulum hasar görmüş.	Mein Koffer ist beschädigt worden. [main kofır ist beshedigt vordın]
Lütfen, ... bir bilet.	Bitte ein Flugticket ... [bittı ain flugtiket]	Kime başvurabilirim	An wen kann ich mich wenden? [an ven kan ix mix vendın]
- tek gidiş	- einfach. [ainfax]	Bagaj emanet yeri / Kilitli dolaplar nerede?	Wo finde ich die Gepäckaufbewahrung / Schließfächer? [vo findı ix di gepek_aufbevarung / shlissfexır]
- gidiş-dönüş	- hin und zurück. [hin und tsurük]	aktarma uçağı	Anschlussflug [anschluss_flug]
- business sınıfı	- Business Class. [bisness klass]	ara durak inişi	Zwischenlandung [tsvishinlandung]
- ekonomi sınıfı	- Economy Class. [ikonomi klass]	bagaj emanet yeri	Gepäckaufbewahrung [gepek_aufbevarung]
Uçuşumu ... istiyorum.	Ich möchte meinen Flug ... [ix möxtı mainin flug]	bagaj iade	Gepäckausgabe [gepek_ausgabı]
- dönüş için onaylatmak	- rückbestätigen lassen. [rükbeshtetigin lassın]	bagaj vermek	Gepäck aufgeben [gepek aufgebın]
- iptal ettirmek	- stornieren. [shtornırın]	bavul	Koffer [kofır]
- değiştirmek.	- umbuchen. [umbuxın]	bilet	Ticket [tiket]
... bir yer rica ediyorum.	Ich hätte gerne einen Platz ... [ix hettı gernı ainın plats]	biniş kartı	Bordkarte [bordkartı]
- Pencere yanından	- am Fenster. [am fenstır]	çıkış	Ausgang [ausgang]
- Koridor yanından	- am Gang. [am gang]	dönüş uçuşu	Rückflug [rükflug]
- önden	- vorne. [forını]	el bagajı	Handgepäck [handgepek]
- arkadan	- hinten. [hintin]	fazla bagaj	Übergepäck [übirgepek]
- ortadan	- in der Mitte. [in der mittı]	gecikme	Verspätung [fırshpetung]
Bunu el bagajı olarak yanına alabilir miyim?	Kann ich das als Handgepäck mitnehmen? [kann ix das als handgepek mitnemın]	güvenlik kontrolü	Sicherheitskontrolle [sıxırhaits_kontrollı]
Gate nerede ...?	Wo ist Gate ...? [vo ist geyt]	havaalanı	Flughafen [flughafın]
... nereden gidiliyor	Wie komme ich ...? [vi komı ix]	havaalanı otobüsü	Flughafenbus [flughafın_bus]
- Bekleme Salonuna?	- zur Halle...? [tsur hallı]	havaalanı vergisi	Flughafengebühr [flughafın_gıbür]
- Terminale?	- zum Terminal ...? [tsum törminil]	hostes	Stewardess [stiuardess]
[terminale]	- zum Flughafen ...? [tsum flughafın]	iniş	Landung [landung]
- Havalimanına?		kabin görevlisi	Steward [stiuard]
Nasıl gidebilirim	Wie komme ich ...? [vi komı ix]	kalkış	Abflug [abflug]
- otobüs durağına?	- zur Bushaltestelle? [tsur bus_haltishtelli]	kontuar	Schalter [shaltır]
- metro istasyonuna?	- zur U-Bahn-Station? [tsur uban_shtatsion]	pilot	Pilot [pilot]
		seyahat çantası	Reisetasche [raisı_tashı]
		uçak	Flugzeug [flug_tsoig]
		uçuş	Flug [flug]
		uçuş saati	Flugzeit [flug_tsait]
		varış	Ankunft [ankunft]
		yerel saat	Ortszeit [orts_tsait]